

表 1

2020 Winter vol. 77

水と四季 冬号

p01

水の探検隊 Vol. 11

露（つゆ）橋（はし）水処理センター

露橋水処理センターは、稼働から約 70 年が経過し老朽化が進んだことなどにより、平成 15 年度から全面改築に着手し、平成 30 年度末に新施設が完成しました。本施設が位置する中川運河沿いは、カフェやレストランなどのにぎわい施設を誘致するなど、新たな価値を創造していることから、改築にあたっては都市部における貴重な空間を有効活用し、魅力的な都市空間を創出することを目指しました。また、低炭素型で環境に配慮したにぎわいのあるまちづくりを目指す「ささしまライブ 24 地区」に高度処理水を送水し、多目的に利用することにより、まちづくりにも貢献しています。

施設諸元

所在地:中川区広住町 10-50

処理区域:西・中村・中川各区の一部

処理方式:嫌気無酸素好気法

処理能力:80,000 m³/日

排除方式:合流式

放流河川:中川運河

広見憩いの杜（もり）

露橋水処理センターは処理施設を地下式にし、その上部を皆さまがくつろぎ楽しめる空間として整備しています。ぜひ遊びに来てください。

一般開放時間:午前 9 時～午後 5 時（年末年始の 12/29～1/3 を除く）

運河へ開かれた水と緑の空間

桜と水のプロムナード

親水空間を演出するミスト噴水

旧施設にあった円形沈殿池の面影を伝える芝生広場、ささしまライブ 24 地区の眺望

表紙の写真

白川氷柱（しらかわひょうちゅう）

（長野県木曾郡木曾町）

厳しい寒さの冬のみ姿を見せる氷柱群。岩肌からつたつた御嶽からの清水が寒さで凍りつき、美しい氷のカーテンが姿を見せます。

P02

災害に備えて

大規模な災害が発生し、広範囲で断水が発生すると、皆さまに飲み水が行きわたるまでに数日かかってしまう場合もあります。

「いざ」という時のために、各ご家庭で1人1日3リットルの3日分(9リットル)以上の飲料水の備蓄をお願いします。

◆災害用備蓄飲料水「名水」の販売

1月6日(月)から災害用備蓄飲料水「名水」を販売します。

今年度から保存期間が10年になりました。

配達販売はお電話にて受け付けいたします。

*お問い合わせは、お客さま受付センター(052-884-5959 裏表紙参照)まで。

販売価格 1箱(490mL×24本入り 計11.7リットル) 2,400円(税込)

窓口販売

販売期間: 令和2年1月6日(月)から通年

配達販売

受付期間: 令和2年1月6日(月)から令和2年3月13日(金)まで

配達期間: 令和2年1月6日(月)から令和2年3月31日(火)まで

※給水区域外への配達は、別途送料が必要となります。また、割引の適用もありません。

※写真はイメージです

～こんな場合には割引します～

- ・窓口で購入する場合、1箱につき200円を割引します。
- ・以下の①～⑤のどれかに該当する場合、1箱につき100円を割引します。ご注文時にお申し出ください。

①高齢者(65歳以上)のみの世帯

②介護保険要介護者・要支援認定者の在宅世帯

③障害者の在宅世帯

④難病患者の在宅世帯

⑤乳幼児（0～5歳）の在宅世帯

※窓口割引との併用はできません。

※①から⑤の中で2つ以上の条件が該当した場合でも、割引は1箱につき 100円となります。

p03

平成30年度決算報告

水道事業

収入面においては、お客さまからの水道料金は前年度からわずかに増加となりました。支出面においては、取水場や浄水場における維持管理費などの費用が増加した一方、施設の建設のための借入金の支払利息や事業用資産にかかる資産減耗費が減少したことなどにより、前年度比で約10億円増の約18億円の純利益となりました。

下水道事業

収入面においては、お客さまからの下水道使用料は増加したものの、雨水処理のための一般会計からの繰入金は前年度から減少しました。支出面においては、高利率の借入金が減って施設の建設のための借入金の支払利息が減少した一方、各維持管理費や事業用資産にかかる減価償却費が増加したことなどにより、前年度比で約7億円減の約29億円の純利益となりました。

水道事業

収入 468億円

支出 450億円

お客さまからの水道料金 422億円（90%）

取水場や浄水場などの維持管理費 48億円（11%）

配水管や配水場などの維持管理費 150億円（33%）

水道料金徴収の経費及びその他の事務的経費など 59億円（13%）

事業用資産にかかる減価償却費・資産減耗費 178億円（40%）

施設の建設のための借入金の利息 15億円（3%）

純利益 18億円

その他の収入 46億円（10%）

下水道事業

収入 726億円

支出 697 億円

お客さまからの下水道使用料 314 億円 (43%)

水処理センターやポンプ所などの維持管理費 131 億円 (19%)

下水管などの維持管理費 75 億円 (11%)

下水道使用料徴収の経費及びその他の事務的経費など 39 億円 (5%)

事業用資産にかかる減価償却費・資産減耗費 383 億円 (55%)

施設の建設のための借入金の利息 69 億円 (10%)

純利益 29 億円

その他の収入 71 億円 (10%)

雨水処理のための一般会計からの繰入金 341 億円 (47%)

(金額は税抜です)

p4

黒字（純利益）はどこに？

平成 30 年度の決算報告では水道事業で約 18 億円、下水道事業で約 29 億円の黒字を計上しました。その黒字はどのように使われているのでしょうか。

これまで、名古屋のまちが都市として発展し、人口が増加するのにあわせて上下水道の整備を進めてきました。そのため整備から 40～50 年経過した施設が増えてきており、老朽化が進行しています。また、近い将来発生するといわれている南海トラフ巨大地震は、名古屋市にも大きな被害をもたらすと想定されており、早急に地震に強い施設へしていく必要があります。

そこで上下水道局では、黒字の全額を施設の耐震化や老朽化対策の工事に使うことで、これらの課題になるべく早く対応できるよう取り組んでいます。

古くなった浄水場や水処理センターなどの設備を更新します。

東山配水場 3 号配水池築造工事

空見スラッジリサイクルセンター第 2 期工事（古くなった施設の代替施設として建設）

地震に強い水道管に入れ替えます。

入替作業

道路を掘り起こさず、古い下水管の中に新しい下水管をつくる工事も行っています。

施工中

施工後

これからも計画的に施設の整備を進めるなど、お客さまに安心して水道・下水道をお使いいただけるよう努めていきます。

p5

水辺で話そ!

水と暮らし

ふきんは大切なキッチンアイテム!ちゃんと洗って清潔に使おう

「ふきん」は雑菌が繁殖しやすいアイテムのひとつ。濡れたふきんは、水分や栄養など雑菌が繁殖する条件がそろっているからです。使用後に水ですすぎ、ちゃんと洗っているから大丈夫と思いがちですが、それだけで清潔にはなりません。そこで今回はふきんの清潔な洗い方を紹介します。

週に1回、煮沸消毒

ふきんの臭いが気になったら、重曹で煮沸しましょう。アルカリ性の重曹は、酸性の油污れを落とす効果があり、煮沸することで除菌効果が期待できます。

方法は簡単。ステンレスかホーローの鍋にふきんが漬かるぐらい水を入れ、重曹を大さじ1杯溶かして、ふきんを5分間煮沸するだけ。煮沸し終わったらお湯を冷まし、2～3回水洗いして、天日干ししましょう。

ひどい汚れには、漂白剤を

しつこい汚れや臭いの除去はもちろん、除菌・漂白効果もあるのが漂白剤です。

洗面器などにふきんが漬かるほどの水と適量の漂白剤(水1.5ℓに対し大さじ1杯)を入れ、汚れの程度に応じて数分から30分ほど漬け置きしましょう。その後、水でしっかりすすいで乾燥させます。白いふきんなら塩素系漂白剤、色・柄物なら酸素系漂白剤を使用し、色落ち・脱色を防ぎましょう。

日光には、除菌効果アリ

洗い終えたふきんや煮沸・漂白したふきんは、乾燥させないと再び雑菌の温床に。お天気が良い日に天日干しをすれば、日光のパワーでより除菌効果が見込めます。花粉やホコリの付着が心配な人は、乾燥機を使ったり、屋内の風通しの良い場所に干したりして、し

っかり乾かしましょう。

～名古屋市下水道科学館リニューアルのお知らせ～

日頃は名古屋市下水道科学館をご利用いただき、ありがとうございます。

名古屋市下水道科学館は令和元年度に開館 30 周年を迎えることから、よりお客さまに身近な下水道広報施設への刷新を図るため、展示物のリニューアルを行います。

リニューアルに伴い、令和 2 年 2 月 10 日（月）から 3 月 19 日（木）まで一時休館いたします。休館期間中、館内施設はご利用いただけませんので、予めご了承ください。ご不便やご迷惑をおかけいたしますが、ご理解ご協力を賜りますよう、お願い申し上げます。

●リニューアルに伴う休館期間

令和 2 年 2 月 10 日（月）～3 月 19 日（木）

●リニューアルオープン日時

令和 2 年 3 月 20 日（金・祝） 午前 9 時 30 分～

p6

からだと環境にやさしい料理レシピをご紹介します
かんたんクッキング

紅茶豚

材 料（作りやすい分量）

豚肩ロース塊肉（もも肉でも可）…………… 400～500 g

ティーバッグ…………… 3～5 袋

付け合わせ…………… 適宜

A. しょうゆ…………… 大さじ 4

みりん・酒・酢 …… 各大さじ 2

はちみつ…………… 大さじ 2

* 栄養価（1 人分）

肩ロース肉 400 g を使用し、5 人分とした場合

エネルギー… 261kcal

食塩……………2.2 g

作り方

- ①豚肉はタコ糸で縛り、形を整える。
- ②鍋に豚肉がかぶる程度の湯を沸かし、火を止めティーバッグを入れる。2～3分蒸らしたらティーバッグを取り出す。
- ③②の鍋に豚肉を入れ、煮立つまで強火、その後弱火にして約40～50分、時々アクをとりながら中心に火が通るまで煮る。（竹串を刺してみて、澄んだ肉汁が出れば良い）
- ④Aを別鍋に入れてひと煮たちさせ、③の豚肉を漬け込む。
豚肉はあら熱が取れるまで漬け込み、あら熱が取れたら冷蔵庫で保存し、半日程度寝かせます。
* ポリ袋に入れて、時々上下を返すとまんべんなく少ない漬け汁でも味が染み込みます。
冷蔵庫で4～5日持ちます。
- ⑤豚肉を薄くスライスし、煮汁を煮詰めたソースを添える。

ポイント

煮豚を少しアレンジして紅茶で煮ると、紅茶に含まれるタンニンによって豚肉の臭みが消え、柔らかく、しかもさっぱりとした味に仕上がります。

おもてなしやおせちの1品にもなる、簡単でおいしくいただけるレシピです。

肉にタコ糸を巻くことで、煮崩れを防いで形よく仕上げることができます。

レシピ監修

名古屋文理大学短期大学部 食物栄養学科 准教授 小田 良子

Customer's voice

お客さまの声

Q 「下水が詰まっているのでお宅の敷地内の排水管の修理をします」と言って、いきなり作業員が自宅に来ました。

上下水道局では、有料でこのような工事を行うことがあるのですか。

A 上下水道局では、有料でお客さまの敷地内の排水管の点検・清掃・工事等を行うことはありません。また、上下水道局が業者に委託して調査や確認などを行う場合でも無料で行っています。ご不審に思われたときは、お客さま受付センター（裏表紙参照）へご連絡ください。

水なんでもクイズ!

もんだい

露橋水処理センターの上部を「○○憩いの杜」として整備し、皆さまがくつろぎ楽しめる空間として一般開放しています。

さて、○○に入る言葉はなんでしょう。

A. 空見 B. 広見 C. 伏見

「ヒント」 この「水と四季」をよく読んでね。

はがきに ①クイズの答え ②クォーター「水と四季」を手に入れられた場所 ③読まれた感想や今後読みたい内容、上下水道局へのご質問、ご意見など ④住所 ⑤氏名 ⑥年齢をお書きのうえ、

〒460-8508 名古屋市上下水道局広報サービス課（宛先住所なしで届きます）までご応募ください。

正解者の中から抽選で10名様に図書カード500円分を差し上げます。当選者の発表は、発送をもってかえさせていただきます。締め切りは、2020年3月26日（木）必着です。

電子メールでもご応募いただけます。件名を「水と四季冬号クイズ応募」とし、上記①～⑥を入力の上、cs.oubo@jogesuido.city.nagoya.lg.jp（全て小文字。lgは「エルジー」）までお送りください。

※ご応募いただいた個人情報は誌面づくりの参考、ご質問などへの対応、クイズの当選通知および賞品の発送の目的以外には使用しません。

前号の答え

木曾三川流域のマスコットキャラクターの名前は、「C.かわたん」です。

お問い合わせ先

水道のご使用開始や中止などのお申し込み・各種ご案内は

お客さま受付センター（名水（メイスイ）ダイヤル） 年中無休

電話 052-884-5959（ゴクゴク） FAX 052-872-1296

※ おかけ間違いのないようご注意ください。

受付時間：〔平日〕 8:00～19:00 〔土・日曜日、休日、12/29～1/3〕 8:00～17:15

水の歴史資料館（入館無料）

●所在地 千種区月ヶ丘1丁目1-44

●開館時間 9:30～16:30

●休館日 月曜日（月曜日が休日の場合は直後の平日）・年末年始

●交 通 市バス「月ヶ丘」下車徒歩2分、「谷口」下車徒歩14分

※現在「天満すいどうはし」が工事閉鎖中のため、「覚王山」から市バスをご利用の方は、「天満通二丁目」バス停をご利用ください。（徒歩5分）

地下鉄東山線「覚王山」下車2番出口徒歩17分

●電 話 052-723-3311 FAX 052-723-3312

※団体の場合は事前にご連絡ください。車いすの方も見学できます。

名古屋市下水道科学館下水道科学館（入館無料）

●所在地 北区名城一丁目3-3（名城水処理センター1階）

●開館時間 9：30～16：30

●休館日 月曜日（月曜日が休日の場合は直後の平日）・年末年始

●交 通 市バス「城北橋」または「名城公園」下車徒歩5分

地下鉄名城線「名城公園」下車1番出口徒歩5分

※駐車場はありません。公共交通機関をご利用ください。

●電話・FAX 052-911-2301

※団体の場合は事前にご連絡ください。車いすの方も見学できます。

発行：名古屋市上下水道局広報サービス課

〒460-8508 中区三の丸三丁目1番1号 （電話 052-972-3608 FAX 052-972-3710）

2020年10月 9,000部 次回発行予定は2020年4月です。

上下水道局では、お客さまからいただく上下水道料金等によって事業を運営しています。

名古屋市上下水道局公式ウェブサイト <https://www.water.city.nagoya.jp/>